媽祖廟要擴建

刊　　名：利澤永安 第十五、十六、十七期
編 輯 採 訪：燦景古建築研究工作室
指　　導：宜蘭縣政府文化局
發 行 週 期：雙週刊、1000份
發 行 日 期：2009 / 07 / 25
出　　版：五張A3雙面，黑白印刷
聯 絡 地 址：宜蘭縣五結鄉利澤村利澤路66號
(利生醫院舊棟)

起廟　喊這麼久　怎都沒動靜

應該有很多利澤簡的居民心內一定會想，媽祖廟的擴建怎麼都沒有動靜，到底是卡到什麼原因？加上聽到外庄頭親戚朋友都在講：利澤簡蓋一個廟拖很久，看起來媽祖廟應該是蓋不起來了。

很多利澤簡的居民聽到別人說「廟起不起來」，就感覺被人看「衰」（看不起），給外庄的人「笑」，心情很不舒服、不爽快，「起廟」好像快變成利澤簡人的集體焦慮。

頭前慢無要緊　重要的是我們有想好沒？

看到別人的廟一間一間蓋起來，連比利澤簡慢說要蓋廟的也都蓋好了，只要是看到這樣，又加上外庄的人說利澤簡連廟就不來。外邊的聲音會變成一個無形的限制和很重的壓力，這會讓居民、擴建委員會、管理委員會的委員們，心內只想到「廟要快蓋好」，而可能忽略了這個時候「起新廟」最應該注意的細節。

其實我們靜下來好好來思考，就會發現：

我們利澤簡的舊廟，雖然已經蓋了80多年，狀況還不錯而且建築裝飾與歷史故事都很精采，讓專家學者評定為縣定的古蹟，媽祖廟不止是老街與附近庄頭的「寶」，更是五結鄉的寶、宜蘭縣的寶，更讓很多已經「拆舊廟　起新廟」的庄頭羨慕。最重要的是「利澤簡媽祖間」是住在這裡八大庄居民的共同記憶，也是我們頂一代留給下一代最好的「文化財產」。

現在要擴建的 除了合用 還要有留一百年後 變「國寶」的想法

我們已經有一個充滿歷史與特色的舊廟，而且大家也有共識好好的把它留下來給後代的子孫，所以擴建新廟就要開始好好的想，在面對現在和未來的新時代，八大庄的年輕一代對廟、對信仰、對生活會有不同的需求，廟也要改變或增加原有扮演的角色，讓新的一代能接觸媽祖廟並且參與地方的文化；進一步的來說就是媽祖廟除了拜拜、祈福，面對新一代的「利澤簡八大庄的新新人類」未來廟的經營計畫是什麼？在全庄頭有共識，知道未來的媽祖廟要做什麼，才會來討論要有那些空間？（就像自己要蓋一間厝來住，開始要想家裏有幾個人、要有幾間房間、每一個人想要的房間大小形式、需要幾間便所、浴室、廚房、還有位置等等；蓋一間店也是一樣，因為不同的店需要不同的空間。）而不同的空間又需要多大，接下來才是討論與決定擴建的材料、工法、形式、外觀等等。

現在是媽祖給我們機會和時間，好好再用心想看看，大家都知道現在要增建的，經費是居民一點一滴捐出來的，就要讓它和舊的媽祖廟一樣，在過了一、二百年還可以讓後代的子孫當做「寶」，想要好好的疼惜與照顧，所以「增建」不要隨便蓋、不要沒想好就蓋，蓋好了才來後悔，像很多地方2、30年前蓋的廟，因為沒蓋好現在又要拆掉重蓋；沒想好就蓋，蓋好了大家沒有參與沒感情，甚至蓋好了年輕人就開始等待下一次的改建把它拆掉。

因為知道要很慎重的面對媽祖廟的擴建，所以甘願在前面的討論花多一點時間，也不要蓋好之後才來後悔；現在因為還有一些問題還沒解決，所以讓「增建」沒真正的進入施工，換個角度來想，是媽祖要給我們機會和時間，好好的再想一想、大家〝同心為了同一件事〞聚在一起好好討論，新的空間與經營的「增建」課題；所以我們一定要「心頭抓定」，不用管別人在講「廟蓋不起來」，要心內明白「起頭慢沒關係，以後起好你就知！」。

〔利澤簡老街舊照：感謝林茂長醫師提供〕

利澤永安

利澤簡永安宮保存、擴建與經營社區研討會

- 活動時間：2009年6月6日（星期六）9：00－17：00
- 活動地點：宜蘭縣縣定古蹟利澤簡永安宮（宜蘭縣五結鄉利澤村利澤路26號）
- 參加對象：利澤簡在地鄉親及對地方文化資產之保存與經營管理有興趣之民眾。

◤ 指導單位：行政院文化建設委員會文化資產總管理處籌備處、宜蘭縣政府文化局

◤ 主辦單位：燦景古建築研究工作室

◤ 協辦單位：利澤簡永安宮管理委員會、利澤簡永安宮擴建委員會、新店慶興廟管理委員會、利澤社區發展協會、利澤簡文教促進會

研討課題

1. 社區古蹟廟宇建築的保存與再生
2. 社區廟宇的創意經營與社區發展

計畫目標

1. 檢討地方廟宇在傳統社會與當代社會中角色的變遷。
2. 期望永安宮之擴建，在廟宇空間功能上能更加多元並與社區發展結合，在廟宇空間形式上能嘗試突破舊規且和社區環境結合。
3. 期望藉由永安宮擴建所形成之論域，審慎思考地方廟宇在地方文化傳承、創新與行銷上所應扮演的角色。
4. 將地方廟宇文化資產之保存與再生回歸到地方／社區自發性的磋商與經營。

活動議程

時　間	研討課題	參與人
09：00－09：20	報到	
09：20－09：50	老街與永安宮導覽	利澤簡導覽員
09：50－10：10	來賓致詞	文建會長官、宜蘭縣文化局局長、永安宮
10：10－12：00	《課題一》 社區古蹟廟宇建築的保存與再生	1.宗教建築案例分享／新加坡雙林寺 李乾朗　教授　（台北大學民俗藝術研究所） 2.宗教建築增築案例介紹 蔡明志　助理教授（佛光大學文資與創意學系） 3.利澤簡永安宮與宜蘭廟宇建築 葉永韶　講師　（燦景古建築研究工作室）
12：00－13：30	午餐（品嚐利澤社區風味餐）	利澤簡社區總鋪師
13：30－15：30	《課題二》 社區廟宇的創意經營與社區發展	1.社區廟宇與社區營造 陳其南　教授　（臺北藝術大學傳統藝術研究所） 2.台灣廟宇創意經營案例分享 蔡明志　助理教授（佛光大學文資與創意學系） 3.在地廟宇經營案例分享 蔡朝枝總幹事　（五結鄉新店慶興廟） 葉永韶　講師　（燦景古建築研究工作室）
15：30－16：00	茶敍／　廟宇建築與經營 展覽、導覽	蔡明志　助理教授 葉永韶　講師
16：00－17：00	綜合討論	所有參與者
17：00	賦歸	

計畫說明

地方廟宇在臺灣傳統鄉治社會扮演著半官半民的角色，舉凡地方行政與仲裁、軍事（團練）、經濟（市場）、社會福利（造橋鋪路、濟貧）、娛樂（演戲酬神）與教育（以廟內裝飾主題教忠教孝）等，地方廟宇都是社區重要的組織與公共領域，更是地方文化展演與承傳之所。但地方廟宇隨著時代變遷，卻產生了些許問題。其一，地方廟宇在空間形式表現上少有創新，且多流於建築規模與材料裝飾的競俗。其二，地方廟宇之功能趨於單一，漸與社區事務脫鉤，僅是純粹的廟宇。其三，地方廟宇與在地文化的關係漸行漸遠，致使地方文化隨之衰頹。

位於宜蘭縣五結鄉冬山河下游、利澤老街上，做為利澤簡地區八大庄大廟的縣定古蹟－永安宮即正面臨此三問題。永安宮在被指定為宜蘭縣定古蹟後，廟方及地方尚未以之為文化資本來進行經營管理；但擴建永安宮正積極進行中，在空間機能與建築型態上對社區發展與環境特質仍待回應。此外，利澤簡永安宮「走尪」被登錄為宜蘭縣定民俗後，近年來則開始思考此具地方獨特性民俗節慶之承傳與創意行銷。值此關鍵時刻，特舉辦此「社區」研討會，一方面邀請對廟宇建築與社區經營卓有心得之專家及地方社團與會提出經驗分享，供大利澤地區之民眾與永安宮管理／擴建委員會參考；另方面則誠心邀請利澤地區的鄉親共襄盛舉，為以永安宮為核心的利澤簡共思美好的未來。

研討會前 利澤簡小小導覽員　帶大家繞老街　介紹老街的故事

從今年3月開始，在每個星期三的下午一點到四點，由燦景工作室帶領十位利澤國小3-5年級的小學生，實地深入了解與認識自己所成長的地方歷史與文化。

而6月6日早上在參加研討會人員完成報到之後，這十位小朋友將所認識的利澤簡用他們的語言及表達方式，帶領著來參與研討會的來賓從利生醫院前的舊冬山河原址向大家介紹利澤簡的歷史，之後再從利生醫院、永安宮、廣惠宮、忠義堂一個一個介紹再回到活動中心會場；每到個點小朋友就向大家介紹它的歷史、特色與故事。

這十個頭一次導覽老街的利澤簡小小導覽員（謝亞侖、林郁翔、林涴諄、鄭曜庭、唐誌桓、林彥銘、林羿君、林映瑄、林欣蓓、張家倩），雖然偶而會忘詞也稍顯生澀，但是看到他們認真與自信的介紹著家鄉的故事與歷史，獲得當天與會來賓最多的掌聲與肯定，也更讓我們深刻的感受到要持續讓社區的孩子認識自己家鄉文化的重要與責任。

媽祖廟的研討會有90個人來參加　可看到庄頭內外大家的關心

這一天的社區研討會，事先就發通知給媽祖廟管理委員、擴建委員來參加，另外也透過文化局的網路、寄信通知相關的機關和團體。本來想應該不會有很多人來參加，在活動中心的二樓會場只排了50個位子，但是活動當天來報到的人數竟然高達90個，讓我們十分的感動，不管是社區內還是外面，大家都關心著媽祖廟擴建與以後經營的問題。

研討會是起一個頭　以後庄仔內大大小小　要好好討論擴建與經營的事

所以從現在開始，「起廟」的事要讓大家來討論，這不止是擴建委員、頭人的責任和權利，而是全老街、全利澤簡人的責任和權利，年輕的、小孩子、婦女都要讓他們參與，這樣增蓋的新廟空間才會是大家生活所需要的。也是因為這樣的重要，所以文建會、縣政府文化局很重視利澤簡媽祖廟擴建的問題，特別在98年6月6日（星期六），舉辦「利澤簡永安宮保存、擴建與經營」社區研討會，從早上到下午邀請學者專家和大家分享廟宇建築與經營的課題，希望起一個頭，帶來一些新的觀念，作為後續媽祖廟擴建討論的開始。因為並不是庄仔頭所有的人都參與這次的討論，所以這期的社區報特別將這次研討會的內容整理報導讓大家瞭解，最大的目的是希望大家將「起廟」當做與每一個人生活相關的事。

第一場　台灣有名的李乾朗教授 介紹新加坡雙林寺的修復與擴建

研討會第一場是由台灣傳統建築界最出名的李乾朗教授來做演講，李教授不止對台灣的寺廟、古建築研究的很透底，連中國大陸上千年來的古建築他也有很深的研究，學問飽滿出過很多傳統建築的書，銷路很好很受大家的喜愛，他的古建築學問可是很少有人能跟的上。這次好不容易接受邀請為利澤簡永安宮擴建的主題，把他所規劃設計，花了10年（西元1994-2004年）時間才完成整修與擴建的「新加坡古蹟－雙林寺」案例跟大家分享，新加坡雙林寺會用十年的時間來修理與擴建，是因為經費沒有一下子到位有關係，但是也因為時間拉長很多的事情就可以想的更仔細。

修建與增建是現在的潮流

新加坡的雙林寺，中間的古蹟建築保留下來透過整修，其他外圍的建築則是這次增建的，因為時代的改變寺廟的功能也跟著改變，所以在原有的寺廟空間沒辦法容納下，便需要增加新的空間來符合新的時代需要。就像現在要考慮停車的問題、有的廟經過討論增建讓民眾參觀的文物館、美術館的空間、也有增建教育的空間（像台北保安宮的道教學院），如果廟的旁邊有老街、社區，因為與附近居民的生活很有關係，更要思考著如何與居民的生活產生關係。

百分之30幾是古蹟的修理　用舊的工法與材料

雙林寺可分為二個部分來講，一部分是古蹟的修理，古蹟的修理因為不是新建，在整修前因為怕拆除屋頂後下雨淋濕破壞有價值的東西，所以要先搭一個棚子把廟保護起來。接下來才可以掀開屋頂，調查破壞的情形，再把木構件卸下來修理，木構件因為修理好還要放回去所以要先編號，大木構件因為有結構的作用如果壞的很嚴重就要換掉，如果是裝飾的部分則可以用「補」的把美美的雕刻、彩繪留下來；木作要先畫現寸圖再進行仿作。牆面石材的部分也要先編號再卸下來清理與修補，等牆體處理好了再照原來的位置裝回去。木構件上的「安金」、「上漆」一定要先試很多次，試到與原來的相似才能照著作，漆則要用以前的植物漆「生漆」。

雙林寺的古蹟主要是木造的，「木造的最怕水」所以修理最重要的是屋頂的防水要做好，一般牆壁是用砌磚、疊土土角容易潮濕，屋頂的楹仔又「入」到壁內，容易潮濕腐朽被白蟻吃掉，所以要用銅、不鏽鋼板等把壁體「楹仔頭」包起來保護。傳統寺廟蓋傳統紅瓦，下雨最容易漏，雙林寺為了要將屋頂防水做好，在看過很多地方之後選擇技術很好的日本瓦廠來製造「紅瓦」，過程中一堆人到日本名古屋的工廠和日本的技術者開會討論，筒板瓦先用石膏開模試作、試鋪、試水等，等到一切沒問題了才進行生產。

雙林寺的古蹟部分佔最後完成整體建築的百分之30幾，其它百分之60幾則是增建的部分，修理與增建的整體完成之後組合的很好。古蹟部分的修理完成之後，看起來會比較新這是自然的現象，只要過了三、四年經過風吹日曬雨淋就會變舊，所以不用擔心，古蹟修理最重要的是修理要仿舊的工法與材料，另外工要細、要用心。

百分之60幾是增建 活用現代的技術和材料　而且用心選材料選司傅

新加坡的雙林寺除了原有古蹟部分的修理之外，為了新增的用途、整體環境能完整等等，增加了原有古蹟二倍的新建築，為了使增建的部分與原來的古蹟能夠協調也且更有特色，寺方很有遠見的聘請台灣李乾朗教授來規劃與設計，因為遠在新加坡為了建築行政、工程施工便找了當地的劉太格建築師幫忙。其實要蓋出好的建築，選對了設計師就決定了一大半，像雙林寺的整體的規劃與細部的設計交給了有名又有品質的李乾朗老師，雖然我們沒看過現場，透過照片也可以感受增建的用心。

增建的新建築設計的時候，應該好好的運用現代好的材料與技術，像鋼筋混凝土、鋼骨、木作等都可以來運用，不需要一定全部要用舊時代的材料與技術，如果幾百年前就有鋼筋混凝土、鋼骨相信老祖宗們也會拿來運用，最重要的是新材料與新技術能夠在好的設計下運用，產生新時代的創意與美感。

雙林寺有李老師好的規劃設計，為了要讓施作的品質做到最好，讓增建的跟「古蹟」一樣有特色，在選料與選匠師上都特別的用心，石材用花崗石就到福建的礦山實地去選石材、木料要選好的馬來西亞上等材便透過關係取得、地面的磁磚用品質好的德國產品、石雕選中國大陸好的石匠雕刻、木雕要手雕選了二個泉州的「鑿花」司傅來雕、大佛先用土作模仔再翻成石膏模等確認過了，再請木雕司傅雕刻、北京司傅用緬甸玉雕刻、廣東的司傅翻成銅的、大門的門神是由台灣的劉家政司傅去新家坡住一個月畫的、屋脊上面的剪粘也是台灣司傅作的，他們總共去了半年，跤趾陶是中國大陸的司傅作的，雙林寺選用不同國家的好材料、好司傅來蓋廟，這種的用心最值得我們學習。

第二場 來自佛光大學的年輕教授蔡明志 介紹宗教建築的增建案例

研討會的第二場宗教建築增築的案例，是由長久對傳統建築研究很用心的佛光大學文化資產與創意學系蔡明志教授帶來台灣、日本宗教建築增築新的視野。

宗教建築形式上的傳統與現代

基督宗教建築型態在二十世紀即有相當多樣的形式探究與發展。至於佛教建築，在近年來亦因應佛教組織與傳道方式的轉變，在其建築表現上亦開始有所突破。反而是普遍為臺灣常民所信仰的民間信仰廟宇，卻鮮少思考新的建築型態的可能性。但傳統建築與裝飾工藝技術日漸沒落，新建廟宇多為粗製濫造、俗麗又不環保的鋼筋混凝土建築，不如傳統廟宇來得有「神氣」。

文化不是一個靜態的概念。隨著時間推移，文化亦會隨之改變。建築做為一種文化造物，建築形式亦與時變遷。在臺灣盛行宗教之建築雖有其傳統型態，但是否有機會在維持傳統宗教空間特質的概念下，在空間形式上有新的發展與突破呢？尤其在當今正夯的「文化觀光」、「建築觀光」與「遺產觀光」都是其中最受歡迎的類型。具有獨特性的宗教建築，無論是名列世界遺產的傳統建築，或是創意轉化宗教教義的新建築，都是眾人想去訪查的目的地。

擴建、增建要思考的課題

若不是重建廟宇，而是在傳統廟宇基地內增築新建築，則可從三個面向來思考：

1.建築型態：注重與環境的呼應，如安藤忠雄的「光明寺」；另外則是對於舊建築的尊重，不要折損了舊建築的風采，如高松伸的東本願寺參拜接待所增建。另外，則是提供觀看古蹟建築的設施，譬如「小笠原資料館」。

2.空間氛圍：傳統民間信仰廟宇在建築表現上，材料多樣、色彩豐富，但反觀室內，卻相當昏暗與不通風。新的空間氛圍強調光線與建築元素、周遭環境的對話，且讓空間在室內外之間多層次地流動。

3.空間機能：國人一向有拆除舊廟起蓋新廟以榮耀諸神的習慣。暫不論神明喜歡舊廟新廟的問題，新建廟宇在建築型態、空間氛圍與使用機能上實際上都遠遜於原有的舊廟。譬如，新廟宇清一色地採用鋼筋混凝土造，粗糙簡陋的建築型態，在建築工藝技術上缺乏藝術美學，廟堂狀似比舊廟來得大，但實際上卻差距不多。尤其，當一座舊廟因具有歷史、藝術、文化等價值而被指定為古蹟時，不但是地方的榮耀，更是神明的榮耀。因此，若古蹟廟宇有能力增建，不一定需要新建神殿，將神移往新廟，而將舊廟「再利用」。尤其古蹟廟宇若僅存空殼而無神靈，那就不「廟」了。若回到昔日傳統廟宇在社會中所扮演的角色，當提供社區更多宗教崇拜以外的服務。

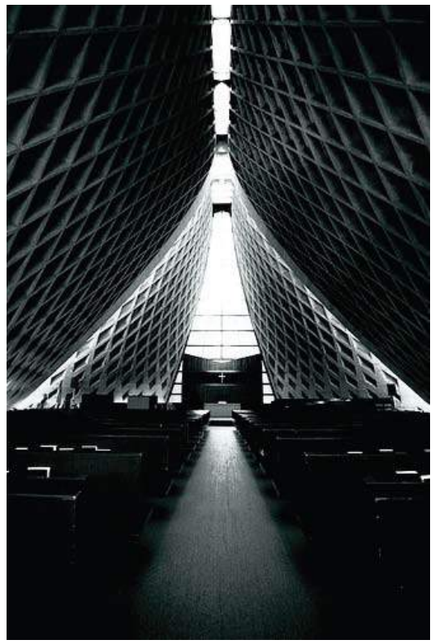
日本與台灣的宗教建築案例 告訴我們新時代要有新的思惟

接著則以投影照片輔以說明的方式，帶大家看日本與台灣宗教建築新建與增築的案例：日本安藤忠雄建築師的「光之教堂」、「水之教會」、「本福寺水御堂」、「西條南岳山光明寺」、台中東海大學路思義教堂、新竹十方禪林禪堂、台南府城新寺－台南淨宗學會、台南府城新寺－佛光山南台別院、台中大里菩薩寺。日本京都阿龍山瑞專寺紫光堂增建、日本京都清涼山靈源皇寺透靜庵、埋在地下的日本京都東本願寺參拜接待所增建、古老的

傳統日本木屋對面前衛、簡潔的小笠原資料館增建、員山宜蘭忠烈祠增建、與舊教堂平行而型態、規模上接近的台中市柳原教會、宜蘭岳武穆王廟與武穆文史館、竹山紫南宮、宜蘭市凱旋社區公園暨新福宮廣場等。都讓我們看到現代的宗教建築的新風貌、新思維，除了滿足信仰之外更加注重新時代的功能，也塑造整體環境寧靜的氛圍讓信仰更能讓人感受與體會。

永安宮的新建築 要有成為新時代文化地標的遠見

最後蔡教授表示永安宮實際上相當有機會能夠同時保存具社區集體記憶的古蹟廟宇與傳統民俗「走炷」，又新建能夠符合新時代環境與社區民眾需求且具獨特性之新建築，並成為吸引文化觀光客的文化地標。



第四場 推動台灣社區總體營造最用心的先行者

陳其南教授　講「社區廟宇與社區營造」

下午所進行的是課題二「社區廟宇的創意經營與社區發展」，首先是由推動台灣社區營造最用心的先行者陳其南教授針對「廟宇與社區營造」提出他的看法。

以前廟是庄內討論公共事務的所在

廟宇跟社區、居民的關係，在200多年前的台灣與美國有著同樣的狀況，當初新英格蘭教會的移民來到現在美國的土地上，建立村莊之後就開始蓋教堂建立教會，這和我們的祖先來到台灣建立村莊蓋廟是一樣的，最早的時期台灣天高黃帝遠、處於近乎沒有政府的情形下，祖先們為了保下生命就要靠庄內自己的團結，而庄頭的中心就在庄頭廟裡，庄內的公共事務就在廟裡透過頭人們的討論來決定，這便是台灣初始的民主機制，由地方的人關心自己身邊的公共事務而且有權利加以決定，這也是後來我們在推動社區營造所想要做的事。

同樣的在新英格蘭（早期的美國）也是一樣的，教會、教堂的主人是社區，所有公共的事務由村落的長者們共同來討論、決定，一同討論決定要請那個牧師；新英格蘭的移民安定下來了面對著最重要的孩子教育，也是由社區的長老們來討論及決定要請怎樣的老師，這種以地方為民主機制中心的長期發展，使得美國一直維持是一個由下而上的民主國家。

社區營造想要做的事就是回到地方的人決定自己事務的民主機制

初始台灣以廟宇為社區的中心，由地方頭人決定眾人事務的民主機制，隨著清朝開始設治統治之後便開始萎縮，尤其是到了政府集權管理、控制的日據時代「地方決策」則遭到最徹底的破壞，到了近代台灣由選舉產生的民主制度則演變則已淪為政黨、派系、由上而下的政治形態，偏離台灣初始以庄頭為中心、由下而上的地方民主制度已經很遠，實質來說並稱不上是真正的民主，社區營造想要做的事就是回到初始，由地方的人自己決定眾人事務的民主機制。

以前廟是居民　文化、活動、知識傳遞的中心

廟在以前是村落裡最富有色彩、建築藝術的地標，是庄頭的中心，在以前大家沒讀書的貧窮時代裡，文化就環繞在庄頭的廟裡，廟埕更是社區活動的中心，老人、小孩在這裡活動，是聊天、討論事情、看戲，發展表演藝術的所在，最重要的是社區的人聚在一起的社會互動關係。

以前村落裡的小孩第一次接觸的文化就在廟裡，雖然他們沒有讀書不認識字，但是慢慢的由老一輩的口耳相傳裡，學到先人的歷史、文化，廟就像是互動與情境的學校，村民的很多知識都由廟發展出來，廟其實不只有宗教與信仰而已。

永安宮要思考與發展新的文化對居民日常的幸福生活有幫助

舊的時代，廟除了信仰也是社會學習與知識的中心，更加是村民追求幸福生活的地方、得到心靈安慰的地方，從這裡生命可以得到昇華，也可以看到人生未來的信心，這些舊時代廟所發揮的功能不就是現代推動文化藝術所要追求的目標？

到了現在或以後也許可以沒有宗教信仰，但是幸福的生活是必要有的，但是社區活動中心、文化中心可以做到以前廟的功能、角色，現在廟的功能還可以維持？這個問題要如何解決？

在日本他們就沒有這個問題，因為他們把原有的宗教信仰與新時代的文化角色結合的很好，蓋出新的文化活動中心的同時也創造發展新的文化，滿足現代人的生活上對文化的需要。永安宮在現在也是面對這樣的問題，所以要思考的問題就不是廟的硬體而已，不能隨便把廟蓋一蓋就好了，空間增加很多但是沒發展出新的功能，對利澤簡居民的幸福生活沒有關係這樣就不好，所以永安宮要面對與思考應該是要發展怎樣新的文化。

永安宮 也要培養囝仔 對利澤簡有『故鄉感』

在台灣受教育的過程，普遍是一個讓我們忘記故鄉、祖先的過程，故鄉的這片土地、人，曾經辛苦養育著我們讓我們受教育，但是長大了、有了成就，卻沒有對故鄉有向心力，更很少有人會跑回來想要對故鄉有所貢獻。反觀日本的各種教育，對培養孩子的故鄉感下很深的功夫，使他們對故鄉的感情很深，不時惦記著、關心著故鄉的人、故鄉的景色與事務。

出外的利澤簡人是否不時會想到故鄉的生活、景色，還有故鄉的人？「故鄉感」很重要在於人一旦對故鄉沒有感情，就不會對國家有感情。有故鄉感的人，當事業有所成就了就會想要回來幫忙故鄉，故鄉更是人在心靈上的歸屬。如何培養有「故鄉感」的文化過程，這也是永安宮要思考與面對的重要課題。

老人們開始要來想　如何讓少年仔愛來廟裡參加活動

另外永安宮起廟前也要開始想的，現在廟漸漸只是老人愛去的地方，但是年年輕人去的並不多，如果一直這樣下去，就可以想像廟未來的情形。除非是我們已經打定心意讓永安宮在不久的將來消失，不然在時間未到之前就要開始來想辦法解決這個問題。這就是永安宮的社區營造，就是社區的人要開始面對「廟」新的角色問題去想去解決。

在日本的鄉下的社區營造，是一群老人在不希望看到祖先建立的庄頭在他們這一代消失的危機感下，開始想著如何讓年輕人回到故鄉，這個過程便是他們社區營造的課題。而永安宮有自己社區營造的課題，比如開始去想：要怎樣讓年輕人回來參加永安宮的活動。再逐步的去想去處理怎樣讓社區的小孩有「故鄉感」、怎樣陪著社區居民幸福的生活！這些都是不讓永安宮消失最重要的課題，比起蓋怎樣的廟在順序上更為重要。

第五場 來台灣廟宇創意經營案例分享 蔡明志教授

接下來早上發表宗教建築新建增築案例的蔡教授，針對他對台灣廟宇創意經營案例的瞭解，把台灣廟宇創意經營案例經過整理來與大家分享。

廟宇是結合金錢與人力最有效率的所在

在台灣廟寺現在經營新的趨勢上，根據郭育如先生的研究，廟宇是結合金錢與人力最有效率的所在，可做為創意社區的核心，並做為社區資源的集散與分配點：人的結合，可以做社區心理輔導中心、社區助唸團、課輔團、才藝教室、醫療義工義診、社區美化；錢的結合，可進行急難救助金的發放、社區內優秀學生獎學金的發放、承保保險業務；另外還有資源整合的利用，廟埕出租、借給文化活動展演、兒童讀經班。

台灣有幾個古蹟廟宇　用心計較創新經營

除此之外，像永安宮做為一處地方文化資產，還有怎樣的可能作為呢？我們可以看到臺北大龍峒保安宮用心修古蹟營造保存古蹟的典範、三峽祖師廟用最有藝術的創作成就有藝術價值的廟宇建築吸引香客與遊客。台北木柵指南宮改善周遭的登山步道階梯，並沿路規劃石椅、涼亭，供香客休憩、引進企業化觀光行銷方式，以遊客取代香客，安排志工導覽、設置電子視訊多媒體導覽。與政治大學相關科系建立合作關係，並延攬該校學生擔任導覽員；收購鄰近商家進行整體改建，建立形象商圈。

把做社會福利事業作為廟的經營中心

南投埔里的玉清宮良顯堂，前前後後蓋了十三座廟主事者陳綢：「寺廟只是一種信仰，讓人心靈有寄託而已。如果一直停留在蓋廟，那也很可惜。」，在1975年起決心栽培有心向上的優秀學子，摘「過貓」、做粿、包粽義賣，資助貧窮學生求學；用廟宇拉起每一個孩子（貧童、中輟生）。做粿、包粽的習慣延續至今，成為良顯堂的傳統，及行善做「社會福利事業」的主要經費來源。

向土地公借錢的南投竹山紫南宮，除其號稱七星級的廁所外，從資助社區居民生活周轉與社區子弟外出創業的「福德金」到向土地公借「發財金」的創意經營亦受到好評。此外，該廟亦對社區事物相當支持。紫南宮管理委員會每年固定補助社寮文教基金會與社區發展協會，以進行老人送餐、日托與社區免費安親班等活動。另外廟也「辦保險」的方式來回饋居民。

神廟開學堂辦地方教育和文化

台南市海尾寮大道公廟朝皇宮，在「拜拜燒香，意思到就好。神明要我傳的是地方教育和文化的香火。」下，自2007年初展開該廟「廟宇轉型」與「策略聯盟」，讓朝皇宮與台南社區大學合作，在神廟中開設學堂，教書法、開養生青草班、與有興學的廟共同成立大廟興學聯盟、並建構台江藥草園區。另外將信仰與產業結合，開發藥草香包、藥草肥皂、藥草蚵嗲、吃青草藥飼料的鮮魚鮮蝦、藥草平安糕等相關創意伴手禮。

舉辦文化節慶活動　凝聚居民對於地方的認同

在日本飛驒古川町，則在每年四月十九、二十兩日舉辦「古川祭」（被日本政府指定為「重要民俗文化財」），町內出外工作者都會回鄉參與此慶典。每年正月十五日的「三寺參拜」，古川町外出的女子亦會返鄉參與，放流水燈以祈求良緣。可看到古川町藉著地方之文化節慶，與歸屬感。

廟宇舉辦文化節慶活動凝聚居民對於地方的認同，可從大甲媽祖繞境、白沙屯媽祖繞境、東港東隆宮王船祭、西港慶安宮王船祭、二結王公廟創意藝閣、利澤簡永安宮繞境與走尪看到。此外還舉辦社區型藝文活動，像赤崁樓週末夜間音樂會。

開發文化商品　吸引遊客認識在地文化

而廟宇的經營也可以開發文化商品，由文化資產自身之特質轉化，使之具有獨特性。開發之文化商品，以精緻、中低價位與易於攜帶、收藏為主，而非高價的「藝品」；並考慮不同的客層與表現方式。

小型飾品如安平劍獅、好神公仔（公仔已幾乎成為坊間文化創意的代名詞，將傳統神像Q版化為神明公仔。羅東古蹟廟宇勉民堂在去年復刻一百零八尊高約5公分的「仙童」，讓信徒求回去以保平安，與傳統信仰結合。）、古蹟3D立體拼圖、客製化郵票、T恤、古蹟紙模型、Q版宋江陣系列紙袋、文化「食品」、文化資產大富翁（完全鹿港通大富翁遊戲、府城大富翁遊戲）。另外還可發展導覽手冊與導覽中心、導覽解說服務、異業結盟的樂透彩與信用卡、異業結盟的I-CASH、策略聯盟－全國古蹟媽祖廟聯盟等等，都是可借鏡的實際案例。

增擴建的廟宇新空間 要提供展演文化資產的機能

傳統廟宇可以發展成為地方的文物館，臺灣傳統廟宇的發展通常與地方聚落的發展息息相關，並保存了地方歷史、文化與文物，應該可以扮演保存、展示、推廣與行銷地方傳統文化的重要角色，成為展演地方歷史文化的博物館。在具有有形與無形文化資產之傳統廟宇，如利澤簡永安宮，至少可以提供展演其文化資產價值之空間機能。從日本飛驒古川祭典會館、台南市鹿耳門歷史地區文物館、台南縣北門鄉東隆宮王爺文物館都可以看到這樣的例子。

第三場 在地的 葉永韶老師
介紹利澤簡永安宮建築的文化資產價值

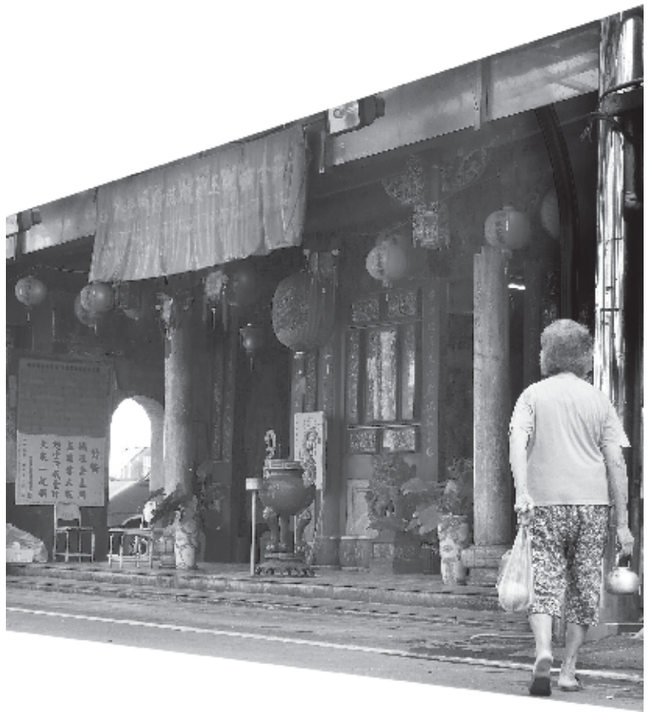
聽了新加坡雙林寺的古蹟修復與新的增築擴建、台灣與日本宗教建築增築的案例，第三場則回到利澤簡看看今天研討的主角－永安宮的文化資產。

要瞭解擴建最大的目的　最重要是活絡在地的生活與文化

葉老師從利澤簡的地理位置與歷史發展，講到永安宮三次的改建歷史。更藉由大大的投影照片介紹永安宮的建築特色、木雕、石雕、跤趾陶、家具、門神彩繪等，讓與會者欣賞永安宮的建築之美。另外他更提到永安宮是利澤簡八大庄保存年代最久的廟宇，蘊藏著宜蘭建築藝術與民主歷史故事等是很有價值的地方文化資產；另外對在地生活的居民而言，永安宮元宵的遶境、走尪，與廟裡每日拜拜打掃的郭媽媽、初一十五誦經的經團媽媽、媽祖太鼓媽媽等，都是媽祖廟不可或缺的一部分，值得在地的頭人與居民在思考擴建的時候，以保存與發揚在地的生活與文化最重要。

（因為篇幅的關係，對於利澤簡永安宮建築的文化資產價值在此不再詳述。）

【日治時期利澤簡永安宮建築樣貌】
（資料來源：五結庄役場，《寺廟台帳》，昭和9年（1934））



第六場 在地廟宇經營案例分享
葉老師 介紹隔壁庄「新店仔慶興廟」的社區經營

透過利澤簡旁邊「新店仔」這個不滿60戶的小小聚落，看著他們透過活動的籌備與辦理的過程，以廟宇為核心的社區經營，用心經營廟也經營著社區的過程，一個小社區用著「大人做給小孩看、小孩歡歡喜喜跟著做」的觀察，以作為利澤簡永安宮進行社區營造的參考。

（本講次內容請參考第十五、十六期社區報「永遠的新店心」）。